



Frühjahr Sommer

2012



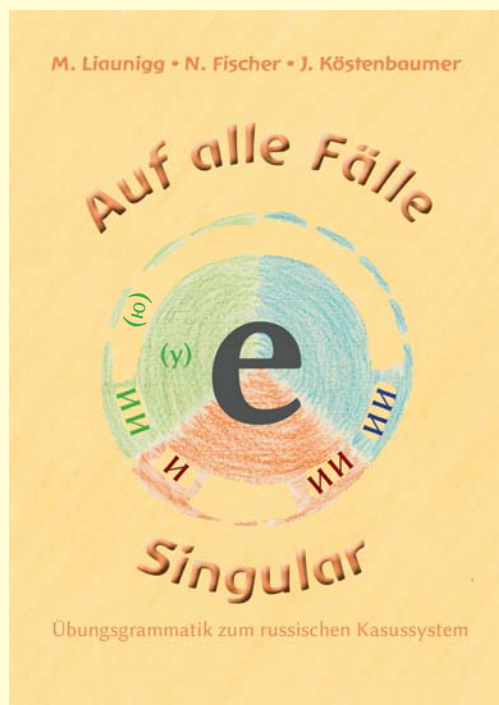
Edition Liaunigg



NEU

Lehrbuch

Edition Liaunigg **aktuell**



br. 14,8 x 21 cm | ISBN: 978-3-902712-13-4
ca. 96 Seiten | Sprache: Russisch/Deutsch
€ 15,50 [D] | € 16,00 [A] | sfr 21,00

ISBN 978-3-902712-13-4



Michaela Liaunigg, Natalie Fischer, Joulia Köstenbaumer

Auf alle Fälle Singular

Übungen zum russischen Kasussystem

Für Studenten im ersten Semester und Schüler im ersten Lernjahr ist diese Übungsgrammatik mit Texten gedacht.

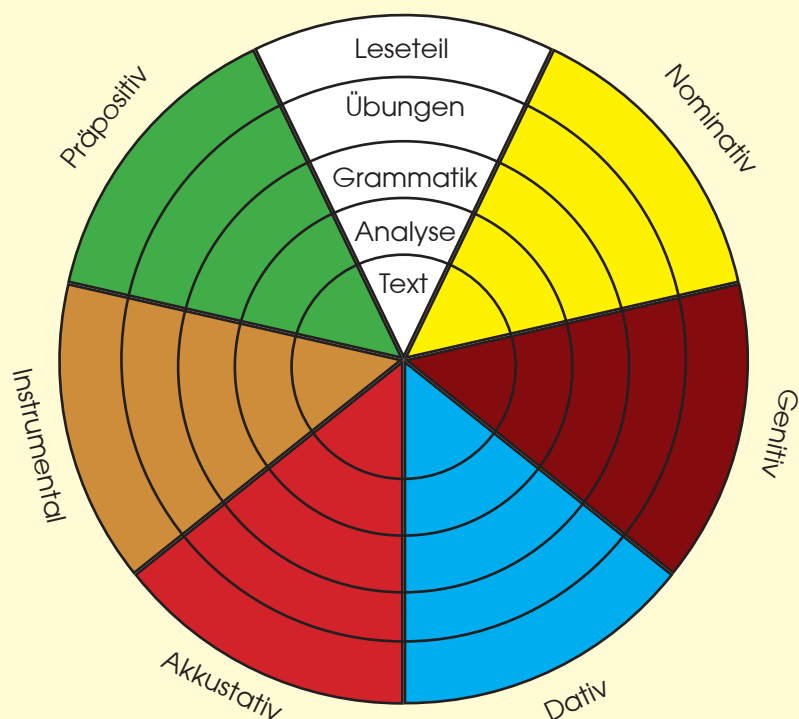
Niemand kommt um das Lernen der Fallendungen herum. Niemand, der Russisch lernen will. Und natürlich will jeder die sechs Fälle richtig verwenden. Auf alle Fälle im Singular. Das Lernen kann einem niemand abnehmen. Aber man kann sich das Lernen leichter machen. Und unterhaltsamer.

Keine öden Lektionstexte mehr durchackern. Oder undurchdringliche Tabellen. Wie bisher. Schon Texte für Anfänger können unterhaltsam sein. Und Tabellen übersichtlich. Dazu braucht man nur das Vokabular richtig anzuordnen und den Tabellen die Kanten zu nehmen. Und schon wird eine runde Sache daraus.

Die drei Geschlechter des Russischen bilden einen bunten Reigen um jeden Kasus. So ordnen sich die Formen des Nomens Fall für Fall kreisförmig an.

Für jeden Kasus wird ein Text vorgestellt und anschließend analysiert. Die Schüler und Studenten suchen zuerst selbst die Regeln, die im Anschluss präsentiert werden. Übungen festigen den Lernstoff. Weitere literarische Übungstexte vertiefen das Verständnis.

Voraussetzung ist, dass das kyrillische Alphabet vertraut ist.



Was hier aussieht wie eine Art Mandala stellt den Aufbau des Buches dar. Zu jedem Fall gibt es einen Ausgangstext. Dieser wird analysiert und daraus grammatische Regeln abgeleitet. Das System der Fallendungen wird in einem Kreischema dargestellt. Da das Geschlecht der Wörter eine wichtige Rolle beim Erlernen der Morphologie spielt, unterstützt ein Farbcode beim Lesen und Analysieren den Lernenden.

Daneben werden phonetische und phonologische Regeln erklärt und damit sogenannte »Ausnahmen« fasslich gemacht.

In diesem Sinne wünschen wir nach Archimedes: Noli turbare circulos meos.

Roman

NEU

Edition Liaunigg **aktuell**

ZUM 40. TODESTAG

Boris Saizew

Der blaue Stern

Das duftende Flair der Jahrhundertwende strömt uns aus diesem Werk entgegen, das aus dem zwanzigsten Jahrhundert noch einmal einen Blick zurück in das neunzehnte wirft, bevor die Oktoberrevolution dem Träumen ein Ende setzt. Kristoforow, der Held der Geschichte, teilt das Dasein nicht in Gut und Böse ein, sondern betrachtet die Welt mit Neugierde, denn alles ist interessant und wert, erfahren zu werden. Er verliebt sich in Maschura, doch sie fühlt, dass er ihr nie ganz gehören wird, dass sie nie seine Gedanken wird mit ihm teilen können, deren Sinnbild die Wega, der blaue Stern am Himmel ist. Ohne besonderes Zutun gerät Kristoforow zwischen Pferderennen, Maskenbällen, Landpartien und Duellen in die höhere Moskauer Gesellschaft. Durch seine offene Naivität erinnert Kristoforow an Dostojewskis Idioten, Fürst Myschkin, und dieser Bezug scheint nicht zufällig, denn Boris Saizew steht in der Tradition der großen russischen Realisten, wie Turgenjew, Tolstoi und eben Dostojewski.

Boris Konstantinowitsch Saizew (10.2.1881, Orjol - 1972, Paris) war ein russischer Schriftsteller und Übersetzer, der Letzte der großen Figuren des »silbernen Zeitalters«.

Aufgewachsen im Gouvernement Kaluga wurde er 1899 aus der Moskauer Fachschule wegen Beteiligung an Studentenunruhen ausgeschlossen.

Mit 17 Jahren begann er zu schreiben. 1900 lernte er in Jalta Anton Tschechow kennen. 1901 machte er die Bekanntschaft Leonid Andrejews, der ihn bei seiner literarischen Tätigkeit unterstützte und ihn in den Literaturkreis »Sreda« einführte.

Seine erste Publikation war die Erzählung »V doroge« (»Am Weg«). 1902/03 lernte er Iwan Bunin kennen, zu dem er lange Jahre eine freundschaftliche Beziehung unterhielt.

In Moskau war er an der Herausgabe der Zeitschrift »Sori« beteiligt und war Mitglied der »Gesellschaft der Freunde der russischen Literatur«.

Zwischen 1907 und 1911 wohnte er mehrmals in Italien.

1922 wurde er zum Vorsitzenden der Moskauer Abteilung der allrussischen Schriftstellerunion gewählt. Im Juni 1922 übersiedelte er mit der Familie nach Berlin. Dort arbeitete er bei den Zeitschriften »Sowremennye sapiski« und »Zweno«.

1923 übersiedelt er mit der Familie zuerst nach Italien, dann nach Paris, wo er ca. 50 Jahre verbringt. 1925 wurde er Redakteur der Zeitschrift »Pereswony«, 1927 publizierte er in der

Pariser Zeitung »Wosroschdenije«.

1927 fuhr er auf die Halbinsel Athos, was Anlass für die gleichnamigen Reiseskizzen war.

1925 - 1929 erschienen den Zeitschriften »Vosroschdenije« und »Dni« die Tagebuchaufzeichnungen »Strannik«.

Daneben beschäftigte er sich mit der Materialauswahl für die literarischen Biographien von Turgenjew, Tschechow und Schukowski, die in Folge auch publiziert wurden.

Während der ersten Jahre des Zweiten Weltkrieges wendete sich Saizew wieder der Publikation von Tagebuchaufzeichnungen zu. 1945 erschien die Powest »Zar David«.

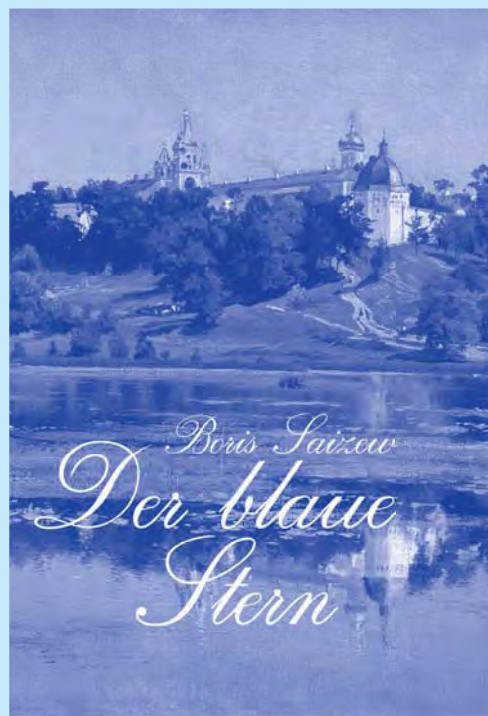
1947 arbeitet Saizew bei der Pariser Zeitschrift »Russkaja Mys«. Im selben Jahr wird er zum Vorsitzenden der »Vereinigung russischer Schriftsteller in Frankreich« gewählt.

1950 wird er Mitglied der Kommission zur Übersetzung des Neuen Testaments ins Russische.

1959 beginnt er die Zusammenarbeit mit dem Münchener Almanach »Mosty« und die Korrespondenz mit Boris Pasternak. Während der Emigration hat Saizew mehr als 30 Bücher auf Russisch und ca. 800 Texte in periodischen Schriften verfasst.

Boris Saizew wurde am Pariser Friedhof Sainte Geneviève des Bois begraben.

ISBN 978-3-902712-12-7



geb. ca. 13 x 20 cm | 128 Seiten | ISBN 978-3-902712-12-7
Sprache: Deutsch

€ 16,50 [D] | € 16,90 [A] | sfr 23,50



Roman • Kinderbuch

Edition Liaunigg **Backlist**

Michail Osscharow *Der große Argisch*

Eine Entdeckung aus den Dreißigerjahren des letzten Jahrhunderts: hier erstmals auf Deutsch.

Einen Eastern, ein sibirisches Romeo und Julia, ein National-epos des kleinen sibirischen Volkes der Ewenken – Dies alles und mehr vereint der Roman des sibirischen Autors Michail Osscharow in sich.

Mikpantscha verliebt sich in Schiktolok, die Braut seines älteren Bruders Amurtscha. Als der Vater stirbt, herrscht Amurtscha tyrannisch und mit Unvernunft über die Familie und den reichen Nachlass. Doch Mikpantscha, der Stärkere und Klügere, begehrt auf: gegen die Traditionen und gegen den Bruder. Knapp vor dem Sieg der Vernunft über das Gesetz ereignet sich die Katastrophe ...

Ein Roman gegen den Mainstream der Dreißigerjahre und der Gegenwart. Ein Roman abseits des sozialistischen Realismus der Sowjetunion. Ein Roman von jemandem geschrieben, der in Sibirien verwurzelt ist, die Nomaden und deren Sitten und Bräuche versteht und einfühlsam in klare Sprache gießt.

Bereits Maxim Gorki lobte Osscharows Meisterschaft der Ausführung ethnographischer Elemente in diesem Roman.

ISBN 978-3-902712-11-0



geb. ca. 13 x 19 cm | 144 Seiten | ISBN 978-3-902712-11-0

Sprache: Deutsch

€ 16,50 [D] | € 16,90 [A] | sfr 23,50



Grigorij Oster *Petka, die Mikrobe*

Petka ist ein kleiner Mikrobenjunge. Er rettet nicht nur seinen heimatlichen Wassertropfen vor einer Ameise, sondern schließt auch Freundschaft mit dem jüngsten wissenschaftlichen Mitarbeiter.

Aber auch Anginchen, der im dritten Eisbecher wohnt, ist sein Freund. Als Petka dahinterkommt, dass er aus Milch Kefir machen kann, will er unbedingt in einer Molkerei arbeiten. Doch er ist noch zu klein. Ob es ihm gelingt, seine Eltern und den Molkereidirektor von seiner Idee zu überzeugen ...?

Für Kinder ab 8 Jahren zum Vorlesen oder zum Selberlesen.

ISBN 978-3-902712-10-3



geb. 19,5 x 25 cm | ISBN: 978-3-902712-10-3

56 Seiten | Sprache: Deutsch

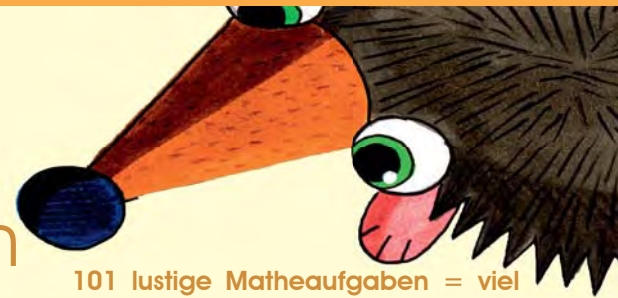
€ 18,00 [D] | € 18,50 [A] | sfr 25,50

Kinderbuch

Edition Liaunigg **Backlist**



Grigorij Oster 101 lustige Mathe- aufgaben



101 lustige Matheaufgaben = viel

Spaß! Das verspricht diese einzigartige Kombination aus Bilderbuch, kurzen Geschichten und raffinierten Matheaufgaben. Lehrer und Eltern von Grundschulern finden in dieser Lernhilfe mathematische Textaufgaben aus Themenbereichen, die Kinder interessieren. Die leichteren Rechenaufgaben steigern das Selbstwertgefühl der Kinder. Der Humor, der in dieser Sammlung nicht zu kurz kommt, soll nicht über so manche anspruchsvolle Aufgabe hinwegtäuschen. Besonders schwierige Aufgaben sind mit einer Nuss gekennzeichnet. Einen Lösungsteil finden die Eltern am Ende des Buches, der auch bei der Auswahl der Aufgaben behilflich sein kann.

geb. 17,5 x 25 cm
56 Seiten | Sprache: Deutsch
je € 15,50 [D] € 15,90 [A] sfr 22,00

ISBN 978-3-902712-01-1



Band 1

ISBN 978-3-902712-02-8



Band 2

ISBN 978-3-902712-03-5



Band 3

Michail Oscharow Sibirische Märchen, Mythen und Legenden

Schamanen, Bären, Werwölfe und schlaue Helden führen in die sibirische Märchenwelt.

Wir haben eine einzigartige Sammlung an Märchen, Mythen, Legenden und Fabeln in sibirischen Archiven entdeckt. Neben wohlbekannten Märchen von fünf Völkern finden sich auch solche, die zum ersten Mal ins Deutsche übersetzt wurden.

Der Schriftsteller Michail Oscharow sammelte in der Zwischenkriegszeit vor Ort diese wunderschönen Geschichten voll Lokalkolorit und Naturromantik.

Das Original der Sammlung erschien 1935 in Nowosibirsk auf Russisch.

Ins Deutsche übertragen wurde es von Erich Liaunigg.

Die Illustrationen stammen vom Irkutsker Illustrator Igor Bartschukow.

geb. ca. 13 x 19 cm

264 Seiten

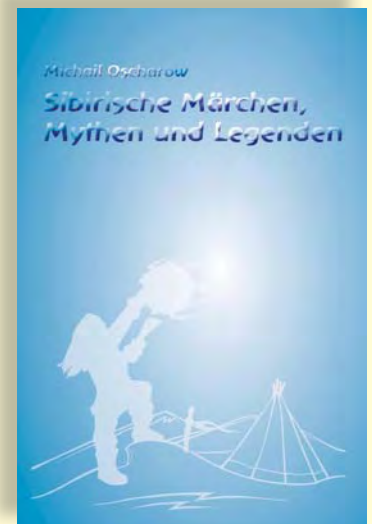
illustriert

ISBN: 978-3-902712-09-7

€ [D]:19,90 | € [A]: 20,50 | sfr 28,00



ISBN 978-3-902712-09-7



Lyrik russisch/deutsch

Edition Liaunigg **Backlist**

Ella Bobrowa Irina Istomina



geb. ca. 21 x 21 cm | 168 Seiten | ISBN 978-3-902712-07-3
Sprachen: Deutsch/Russisch
€ 15,50 [D] € 15,90 [A] sfr 22,00

Formal streng an die russischen Klassiker angelehnt erzählt Ella Bobrowa die Geschichte einer jungen Frau, die versucht, sich zwischen Stalins Repressionen und dem Zweiten Weltkrieg einen Weg durchs Leben zu bahnen.

Als ihr Vater verhaftet und deportiert wird, ändert sich auch für Irina Istomina das Leben grundlegend.

Sie findet durch List eine Arbeitsstelle – trotz der Repressalien des Stalinregimes und der Stigmatisierung wegen der Verhaftung. Während des Krieges flüchtet sie nach Deutschland und beginnt, die zwei Diktaturen miteinander zu vergleichen.

Ella Bobrowas Verserzählung ist eines der wenigen Literaturdenkmäler, die das Schicksal der Familien jener beschreiben, die während der stalinistischen Säuberungen verhaftet wurden und nie mehr nach Hause zurückkehrten.

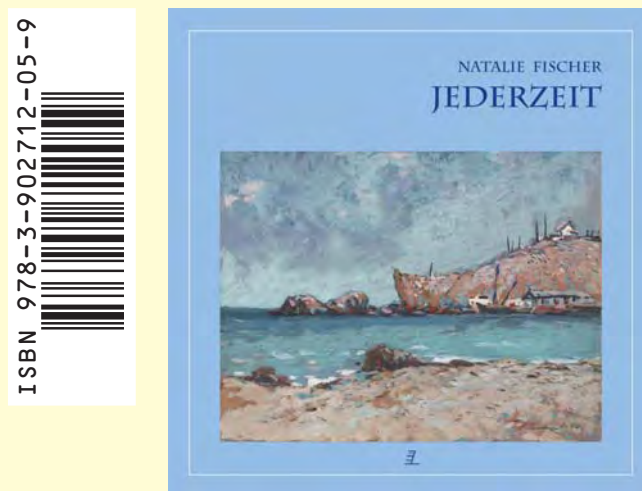
»Zeitgenössischer Inhalt in einem klassischen Rahmen – mutig und originell.«

Irina Odojewzewa

»Ich denke, es ist das erste erfolgreiche Experiment einer Romandichtung in der zeitgenössischen russischen Literatur.«

Boris Saizew

Natalie Fischer Jederzeit



geb. ca. 21 x 21 cm | 168 Seiten | ISBN 978-3-902712-05-9
Sprachen: Deutsch/Russisch
€ 15,50 [D] € 15,90 [A] sfr 22,00

Ist Wien eine Gummizelle? Gibt es da gestiefelte Wellen? Beißen dort Wolkenhunde? Wie viel hat eine beschwipste Tram getrunken? Ja, und die Schwalben? Fensterfremd?

Langsam gleiten Verse aus der russischen Heimat und landen in Wien, am Bodensee oder einer anderen, einer unbestimmten Landschaft.

Natalie Fischer lässt kräftige Bilder in ihren Gedichten entstehen. Geschult an der Übersetzung von Klassikern von Goethe bis Bachmann findet sie ihren eigenen Stil in zwei Sprachen, in Deutsch und Russisch. Und beschreibt nicht nur ihre Sicht auf Wien. Leise spricht sie zu einem Du. Deutet es gefühlvoll an.

Dieser Band gibt einen Überblick über Natalie Fischers Schaffen sowohl als Übersetzerin als auch als Dichterin.

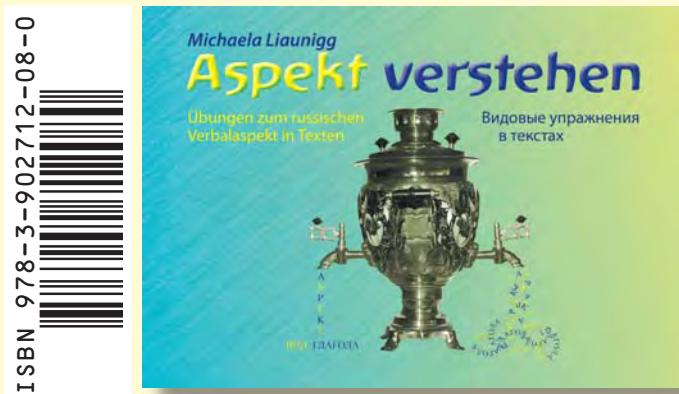
»Singen ist wahnsinnig sein, etwa dort, wo das Herz ist ...«

Natalie Fischer

Lehrbuch • Ratgeber

Edition Liaunigg **Backlist**

Michaela Liaunigg Aspekt verstehen



br. ca. 30 x 21 cm | ca. 100 Seiten | ISBN: 978-3-902712-08-0
Sprachen: Deutsch/Russisch
€ [D]: 10,70 € [A]: 11,00 sfr: 15,20

Eine neue Methode hilft, das Verständnis für den russischen Aspekt bei Deutschsprechenden zu entwickeln.

Der russische Verbalaspekt ist eine grammatische Kategorie, die es im Deutschen nicht gibt. Deshalb gilt es, so früh wie möglich anhand von ganzen Texten das Verständnis für diese Kategorie zu entwickeln.

Mit einem speziellen Farbcode werden die zwei Aspekte markiert und ihre Rolle im Text erarbeitet. Seltene Wörter werden am Seitenrand übersetzt, damit man sich ganz auf die inhaltliche Situation konzentrieren kann, um die jeweilige Aspektaufgabe zu lösen.

Kurze klassische Texte werden ergänzt mit jenen moderner Erzähler. So eignet sich das Buch auch als Russischlesebuch mit unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden.

Zielgruppe sind Schüler ab dem dritten Unterrichtsjahr oder Russischstudenten ab dem zweiten Semester an den Universitäten.

Jack Daniels Die Laufformel



Mit Trainingsplänen von 800 m bis zum Marathon.

br. ca. 17 x 24 cm | 324 Seiten | ISBN 978-3-902712-00-4
Sprache: Deutsch
€ 27,00 [D] € 27,80 [A] sfr 38,35

Mit der Laufformel von Jack Daniels wissen Sie jeden Tag, wenn Sie die Lafschuhe schnüren, ganz genau, warum Sie die Trainingseinheit gerade so laufen und nicht anders – so überlasten Sie sich nicht und setzen Ihre Trainingszeit effektiv ein.

Daniels' auf eigenen wissenschaftlichen Erkenntnissen beruhende VDOT-Formel ermöglicht Ihnen ein Lauftraining mit der exakt richtigen Intensität.

Das weiße, rote, blaue oder das goldene Programm bringt Sie entsprechend Ihrem Leistungsstand in Form, bereitet Sie auf erste Wettkämpfe oder auf das Training für ernsthafte Wettkämpfe vor, wenn Sie zuvor pausiert haben oder verletzt waren. Jedes Programm enthält die genau richtige Mischung aus den fünf Trainingsintensitäten, die Sie brauchen, um Ausdauer, Kraft und Tempo zu entwickeln.

»Jack Daniels bietet, was viele Läufer suchen, nämlich ein Konzept, dessen Bausteine so einfach und frei kombinierbar sind, dass es auf fast jeden Athleten angewendet werden kann. Der mündige Athlet [...] kann mit der Laufformel sein Training strukturieren, gestalten und optimieren, wenn er sich vorher in das System eingearbeitet hat.«

Running 09/2009

Titelliste

ISBN + Barcode	Autor	Titel	€ [A]	€ [D]
978-3-902712-...				
	12-7 Boris Saizew	Der blaue Stern	16,90	16,50
	11-0 Michail Oscharow	Der große Argisch	16,90	16,50
	10-3 Grigorij Oster	Petka, die Mikrobe	18,50	18,00
	09-7 Michail Oscharow	Sibirische Märchen, Mythen und Legenden	20,50	19,90
	01-1 Grigorij Oster	101 lustige Matheaufgaben. Band 1	15,90	15,50
	02-8 Grigorij Oster	101 lustige Matheaufgaben. Band 2	15,90	15,50
	03-5 Grigorij Oster	101 lustige Matheaufgaben. Band 3	15,90	15,50
	05-9 Natalie Fischer	Jederzeit	15,90	15,50
	07-3 Ella Bobrowa	Irina Istomina	15,90	15,50
	13-4 Liaunigg, Fischer, Köstenbaumer	Auf alle Fälle Singular Übungen zum russischen Kasussystem	16,00	15,50
	08-0 Michaela Liaunigg	Aspekt verstehen Übungen zum russischen Verbalaspekt in Texten	11,00	10,70
	00-4 Jack Daniels	Die Laufformel	27,75	27,00

LEITUNG

Erich Liaunigg
Krottenbachstraße 3/2/3
1190 Wien

T: +43 664 734 743 65

E: info@edition-liaunigg.at

I: http://www.edition-liaunigg.at

BARSORTIMENT

KNV Koch, Neff & Volckmar GmbH Stuttgart-Köln KG

I: http://www.buchkatalog.de

Libri GmbH

I: http://www.libri.de

AUSLIEFERUNG

GVA Gemeinsame Verlagsauslieferung Göttingen GmbH & Co. KG
Postfach 2021

37010 Göttingen

T: +49 551 487177

F: +49 551 41392

E: bestellung@gva-verlage.de

Edition Liaunigg

